

en la Federación de Jubilados y Pensionados de Entre Ríos, a cargo del grupo Pisapisuela dirigido por Rubén Vera con las actuaciones de Belkis del Prado, Lilia Lobato y Jovita Mastaglia.²³⁰

Radioteatro de la tercera edad

Desde el 2005 en LT 41 de La Paz se irradia un ciclo de radioteatros unitarios a cargo del Grupo de la Tercera Edad en colaboración con el Grupo Teatral 80 que interpretan obras como ¿Por qué a mí?, del autor local Luis Alberto Pereyra, Los Templos y No tenés tiempo mamá, ambas de la autora uruguayense Elba de los Santos.

El ciclo se realiza bajo la dirección general de Jorge De Dios. El elenco lo integran Mary Baldi, Margarita Roda, María del Carmen Ferro, Gladis Cossi, Tito Zabala, Alexis Méndez Ríos, Claudio Latrónico, Yolanda Gutiérrez, Dense Cáceres y Soledad Ramírez. Los relatos están a cargo de Rodolfo López, la compaginación y efectos especiales pertenecen a Silvester Santini, las tareas de grabación a Ricardo Andersson y las presentaciones a Fernanda Alarcón.

Los unitarios se emiten cada dos semanas como una “experiencia inédita en el país - afirma su director, Jorge De Dios-. Inclusive, recientemente la obra No tenés tiempo mamá se presentó en un concurso nacional de programas de radio, en Mar del Plata, y obtuvo El Faro de Oro 2006 al mejor programa en el rubro cultural”.

Este premio nació en Mar del Plata en 1990 para distinguir a programas de radio y de televisión del interior del país y está avalado por un prestigioso jurado.

Una propuesta

El radioteatro o el teatro radial unitario son formatos que pueden servir como herramienta tanto para la divulgación de la historia, la literatura, la dramaturgia, y para el desarrollo de contenidos educativos. El género no está agotado, como lo demuestran las varias experiencias llevadas a cabo en todo el país, y en nuestra provincia. Seguramente lo que está agotada es la forma tradicional del radioteatro comercial con las compañías itinerantes que ofrecían sus es-

pectáculos en lugares adonde no llegaban otros medios de comunicación y esparcimiento. Hoy, con el avance de la televisión satelital, internet y el mejoramiento de las comunicaciones físicas entre las zonas rurales y los centros urbanos, sumado al considerable despoblamiento del campo, el radioteatro no es una actividad rentable para mantener una compañía.

Para reactivar el género se necesita una cuota de creatividad y la voluntad de quienes tienen la posibilidad de brindar apoyo económico y logístico. Los medios existen. Antes en Entre Ríos se hacía radioteatro con tres emisoras; hoy suman cientos las radios, entre las de amplitud modulada y de frecuencia modulada. También se verifica una actividad teatral considerable de donde pueden surgir los recursos humanos. Por otra parte la tecnología actual facilitaría considerablemente la elaboración de las audiciones. Las alternativas son múltiples: grupos de adultos mayores que pueden ocupar su tiempo libre en una actividad creativa, como la experiencia realizada en La Paz; grupos de teatro independiente que integren la actividad teatral con la emisión de obras en el medio radial, como fue la experiencia del Teatro Casacuberta de Paraná; talleres de teatro escolar que utilicen el formato para difundir su trabajo, entre otros.

A modo de contribución consideramos que podría ser una alternativa de interés implementar desde la institución escolar un espacio de taller radioteatral que integre distintas áreas. Se presupone que para su viabilidad, debe contarse con el medio donde se va a difundir la obra y con el asesoramiento técnico específico. Esos espacios existen, especialmente en radios de frecuencia modulada, inclusive hay instituciones educativas que cuentan con sus propias emisoras. Asimismo con los adelantos técnicos disponibles no se necesitaría de la actuación en vivo, lo que facilita la compaginación de voces, efectos sonoros y música, que son los ingredientes básicos del radioteatro.

En el marco del taller, con el concurso de distintas áreas, se puede producir una obra integral: desde el libreto hasta la emisión. El área de comunicación tendría a su cargo la elaboración del libreto original, con el aporte específico de otras áreas. Si se trata de un tema histórico, se necesita realizar la correspondiente investigación; desde la Geografía se aportarían datos del medio geográfico; si el tema trata sobre problemáticas de la salud, intervendrían Educación para Salud,

Biología, Formación Ética, y de la misma manera con otras temáticas. El área estético-expresiva tendría a su cargo todo lo referido a la actuación, la selección de la música, etcétera. Desde la asignatura Tecnología se aportaría el soporte técnico para producir los efectos de sala, las grabaciones y la edición.

La elaboración de un libreto

Para orientar la propuesta, estos son los requisitos básicos de un libreto para radioteatro, en este caso unitario; es decir que empieza y termina en un solo programa:

El relator

El que escucha un radioteatro no se entera de cuándo en la obra se cambia de una escena a otra, no hay un telón que se cierra y se vuelva a abrir. Para ello se recurre a la figura del Relator. El Relator es, en realidad, una de las figuras más importantes del radioteatro. Él describe el espacio en el que se desarrolla la acción, marca el paso del tiempo y nos habla de los personajes: nos dice cómo se llaman, cómo son, cómo están y por qué. Por ello es imprescindible escribir el texto que debe leer relator.

La manera de «separar» al Relator de las escenas es introducir lo que suele llamarse «cortina musical», o sea una ráfaga de música que al oyente le permita saber cuándo es el Relator el que habla, y cuándo lo hacen los personajes. Una vez que este código está claro, la cortina puede dar por sí sola, sin el Relator, el cambio de una situación a otra.

La música

Además de esta «cortina», que cumple funciones de separadora, la música juega un rol fundamental en el radioteatro.

Nos permite introducirnos en diferentes estados de ánimo: si hay un clima de alegría, de dolor, de exaltación, etcétera.

Esta música, que suele servir de fondo a las escenas, se conoce con el nombre de «música incidental».

Los efectos de sonido

La otra figura básica del radioteatro es el Sonidista. Si bien todos,

en la radio, son sonidistas (hasta los actores, que aportan el «sonido» de sus voces), se acostumbra reservar el nombre de «sonidista» al que hace los «efectos de sonido»: los pasos de los que caminan, un teléfono que suena, los murmullos y el ruido de los cubiertos en un restaurante, el audio de una batalla, por dar unos muy pocos ejemplos. De dichos efectos, algunos pueden realizarse en el mismo estudio, y otros se incorporan desde discos especiales.

Los sonidistas son los expertos que toman un guión de radioteatro y hacen su propia «partitura» de efectos sonoros, pero son los Guionistas de radioteatro quienes deben consignar con claridad en sus guiones en qué ambiente se desarrolla cada escena: un bar, una cancha de fútbol, una nave espacial, el living de una casa o lo que fuera.

La estructura

Al igual que en una película, la historia es contada a través de diferentes escenas que se suceden las unas a las otras. De ahí que resulte conveniente, una vez que se sepa lo que se va a contar, armar una especie de «estructura» antes de escribir las escenas. Por ejemplo:

Escena 1: en una confitería, el personaje A le cuenta al personaje B que acaban de echarlo del trabajo.

Es muy importante, al hacer la estructura, equilibrar la duración de las escenas de modo tal que la totalidad sea armónica y equilibrada.

Los personajes y los actores

No conviene usar una gran cantidad de personajes. El oyente tiene que reconocerlos y saber quién es quién, y un amontonamiento de voces le dificulta demasiado el trabajo.

Cuando los personajes hablan, es muy importante que el Guionista de radioteatro escriba de qué manera lo dicen. Este problema se resuelve con lo que se llaman «acotaciones», que se agregan al nombre del personaje inmediatamente después de su nombre, entre paréntesis.

Por otro lado, de la misma manera que en una película el hecho de que un personaje esté en primer plano y otro en un segundo plano da idea de espacialidad, en el radioteatro ese recurso se consigue con los

llamados «planos sonoros»: un «primer plano», que da idea de mucha cercanía, se da a través de una gran proximidad con el micrófono; un «segundo plano» da idea de mayor distancia, y el «tercer plano» sugiere lejanía.

El radioteatro cuenta con un recurso muy útil e importante: cuando un personaje «piensa» algo, su voz se filtra de un modo muy particular, al que se conoce con el nombre de «efecto de cámara». También deberá el Guionista indicar cuándo empieza y cuándo termina el mencionado efecto.

La duración

Una vez escrito el guión, resulta conveniente leerlo en voz alta y cronómetro en mano, teniendo en cuenta las pausas, el tiempo para las cortinas musicales o para la música incidental. Los ajustes definitivos de tiempo los darán la dirección y los ensayos.

Un ejemplo

A modo de ejemplo, se transcribe una adaptación de la obra radioteatral *Un beso de amor y arrepentimiento* basada en la leyenda del irupé.

Personajes: Morotí - Pitá - Anciano - Niña

Música de apertura: tema con música de arpas paraguayas

Relator/a: Se amaban desde niños. Morotí era la doncella más hermosa de la aldea y Pitá, el guerrero más valiente y apuesto.

Efectos de sonido: río, pajaritos y risas

Relator/a: Cada atardecer, solían pasear junto a las aguas caudalosas del río Paraná.

Morotí: Pitá, corta esa flor para mí.

Relator/a: Y el joven enamorado cumplía ese deseo al instante.

Morotí: Caza aquella mariposa. Anda, súbete a ese árbol.

Relator/a: Bastaba que la indiecita se antojara de algo, para que el joven obedeciera feliz.

Efectos de sonido: río

Relator/a: Cierta día, caminando a la orilla de las rumorosas aguas del Paraná, Pitá sorprendió a Morotí con un bello regalo.

Pitá: Ponte este brazalete, Morotí. Lo hice yo mismo.

Relator/a: Morotí miró profundamente a los ojos de Pitá, y en un gesto de coquetería tomó el brazalete y lo lanzó al río.

Morotí: Si me amas, ve a buscarlo. (Risas)

Relator/a: Sin vacilar, el guerrero, que era un excelente nadador, se zambulló en las aguas del Paraná.

Efecto de sonido: río

Relator/a: Morotí esperó que su amado saliera pronto del agua con el brazalete. Pero Pitá no aparecía. Lágrimas incontenibles brotaron de sus seductores ojos negros.

Morotí: Pitá... Pitá... Pitá!... (sollozos)

Relator/a: La desolación inundó la aldea. Las mujeres se lamentaban, los ancianos hacían conjuros para que volviese el guerrero. Solo Morotí, muda de dolor y arrepentimiento, no lograba llorar.

Morotí (muy suave): Pitá... Pitá...

Relator/a: Un día, ante tanto dolor, el más anciano de la aldea la llamó.

Anciano: Tu amado Pitá vive ahora en el fondo del río. Cuñá Payé, la hechicera del agua, lo tiene prisionero en su palacio de oro y brillantes.

Morotí: ¿Qué puedo hacer? ¿Cómo puedo remediar mi error?

Anciano: Pitá bebe olvido de los labios de la bella Cuñá Payé. Tú eres la única que puede rescatarlo. Tu amor vencerá el maleficio de la bruja. ¡Ve y tráelo!

Música: ráfaga musical con idea de magia

Relator/a: Morotí se lanzó a la corriente y desapareció entre las aguas. Toda la noche, el pueblo en vigilia esperó el regreso de ambos jóvenes

Música: sonidos de arpas, da idea de amanecer

Relator/a: Con los primeros rayos de la aurora, las mujeres y los hombres del pueblo, sorprendidos, vieron flotar sobre las aguas una extraña y olorosa planta. Tan hermosa y grande como nunca habían visto antes.

Anciano: Pitá ha sido rescatado por Morotí. ¡Alegrémonos! El amor ha vencido a la hechicera del río que tantos guerreros nos ha robado.

Niña: ¿Cómo lo sabes, abuelo?

Anciano: Son ellos, los veo en esa flor. Morotí, como dice su nom-

bre, está en los hermosos pétalos blancos. Y Pitá, que significa rojo, está en los pétalos color del amor. Y se abrazan y se separan y se vuelven a abrazar.

Música: música de arpas, romántica

Relator/a: Había nacido el Irupé, la mágica flor blanca y roja que flota sobre el río Paraná y que, en las noches de plenilunio, abre y cierra sus pétalos, como un beso nacido del amor y el arrepentimiento.

Bibliografía: Cuentos y leyendas de amor para niños, Coedición Latinoamericana, Ática, Sao Paulo 1984. ²³¹